

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 222



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

56. évfolyam

2013. augusztus 20.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 789/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. augusztus 16.) a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberley-i folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról 1
- ★ A Bizottság 790/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. augusztus 19.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az ecetsav hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 6
- A Bizottság 791/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. augusztus 19.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 9
- A Bizottság 792/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. augusztus 19.) a bizonyos vámkontingensek szerinti cukorágazati termékekre vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtása felfüggesztésének visszavonásáról 11

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

HATÁROZATOK

2013/438/EU:

- ★ **A Bizottság határozata (2013. augusztus 16.) a 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában a svéd hatóságok által a „GW 80 455” fénycső tekintetében elfogadott tiltó intézkedésről (ATEX-SE-01-2012) (az értesítés a C(2013) 5315. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 12

Az olvasóhoz – Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet (lásd a hátsó borító belső oldalán)

Az olvasóhoz – Jogi aktusokra történő hivatkozás módja (lásd a hátsó borító belső oldalán)



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 789/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. augusztus 16.)

a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberley-i folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberley-i folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról szóló 2368/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikkének (6) bekezdésére és 20. cikkére,

mivel:

- (1) A Washingtonban 2012. novemberben megtartott plenáris ülésen a kimberley-i folyamat részes felei a plenáris ülésen hozott határozattal jóváhagyták Panama, Kambodzsa és Kazahsztán felvételét a kimberley-i folyamat résztvevőinek jegyzékébe.
- (2) Amint azt a kimberley-i folyamat elnökének 2013. augusztus 1-jei értesítése megerősítette, a kimberley-i folyamat részes felei írásbeli eljárással jóváhagyták Mali felvételét a kimberley-i folyamat résztvevőinek jegyzékébe.

- (3) Továbbá több résztvevő kapcsolattartó pontjának címét aktualizálni kell a II. mellékletben.
- (4) A 2368/2002/EK rendelet II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) E rendelet rendelkezései összhangban vannak a 2368/2002/EK rendelet 22. cikkében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2368/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

A II. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 16-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Johannes HAHN
a Bizottság tagja*

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 28. o.

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

A kimberley-i folyamat tanúsítási rendszerében részt vevők, és ezek szabályszerűen kijelölt, a 2., 3., 8., 9., 12., 17., 18., 19. és 20. cikkben említett illetékes hatóságainak jegyzéke

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

KAMBODZSA

Trade Promotion Department, Ministry of Commerce
Building #65-69, Street 136,
Sangkat Phsar Kandal 1, Khan Duan Penh
Phnom Penh
Cambodia

ÖRMÉNYORSZÁG

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
P.O. Box 8390
Yaoundé
Cameroon

AUSZTRÁLIA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

KANADA

Nemzetközi:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development
Human Rights, Governance and Indigenous Affairs
Policy Division - MIH
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

BANGLADES

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

Általános tudakozó a Nemzeti Erőforrások Minisztériumánál:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 10th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

BELARUSZ

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

KÍNA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

HONGKONG, a Kínai Népköztársaság Különleges Közigazgatási Területe

BRAZÍLIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco — 4º andar
70065 - 900 Brasília - DF
Brazil

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGÓI DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

Centre d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses et Semi-précieuses (CEEC)
3989, av des cliniques,
Kinshasa/Gombe
Democratic Republic of Congo

KONGÓI KÖZTÁRSASÁG

Bureau d'Expertise, d'Evaluation et de Certification des Substances Minérales Précieuses (BEEC)
BP 2787
Brazzaville
Republic of Congo

EURÓPAI UNIÓ

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

GHÁNA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House
Kinbu Road
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIA

Department of Commerce
Ministry of Commerce and Industry
Udyog Bhawan
Maulana Azad Road
New Delhi 110 011
India

INDONÉZIA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPÁN

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo, Japan
Japan

KAZAHSZTÁN

Ministry of Economy and Budget Planning
Orynbor str., 8, entrance 7
Administrative building 'The house of ministries'
010000 Astana
Kazakhstan

KOREAI KÖZTÁRSASÁG

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Korea

LAOSZI NÉPI DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Department of Mines
Corner Constitution and Parliament Road
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBÉRIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALAJZIA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Block 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MALI

Ministère des Mines
Bureau d'Expertise d'Evaluation et de Certification des
Diamants Bruts
Zone Industrielle Ex. DNGM
Bamako
République du Mali

MAURITIUS

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises,
Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

MEXIKÓ

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa,
Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México,
D.F.
Mexiko

NAMÍBIA

Diamond Commission
Directorate of Diamond Affairs
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
1st Aviation Road (Eros Airport)
Windhoek
Namibia

ÚJ-ZÉLAND

Tanúsítványokat kiállító hatóság:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Import- és exporthatóság:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

NORVÉGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

PANAMA

General Direction of International Economic Affairs
Ministry of Foreign Affairs
San Felipe, Calle 3
Palacio Bolívar, Edificio 26
Panamá 4
Republic of Panama

OROSZORSZÁGI FÖDERÁCIÓ

Nemzetközi:

Ministry of Finance
9, Ilyinka Street,
109097 Moscow
Russia

Import- és exporthatóság:

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Minerals Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SZINGAPÚR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#09-01, The Treasury,
Singapore 179434

DÉL-AFRIKA

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
251 Fox Street
Johannesburg 2000
South Africa

SRÍ LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SZVÁZIFÖLD

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Lilunga House (3rd floor, Wing B)
Somhlolo Road
PO Box 9
Mbabane H100
Swaziland

SVÁJC

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne / Switzerland

TAJVAN, PENGHU, KINMEN ÉS MATSU, KÜLÖN
VÁMTERÜLET

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZÁNIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAIFÖLD

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGÓ

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
216, Avenue Sarakawa
B.P. 356
Lomé
Togo

TÖRÖKORSZÁG

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müşteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turkey

Import- és exporthatóság:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy – İstanbul
Turkey

UKRAJNA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
P.O. Box 48800
Dubai
United Arab Emirates

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
United States of America

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
United States of America

VIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hoan Kiem
Hanoi
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

A BIZOTTSÁG 790/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. augusztus 19.)

az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az ecetsav hatóanyag jóváhagyási feltételei tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédők szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályaon kívül helyezésétől szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésének c) pontjára,

mivel:

- (1) Az ecetsav hatóanyagot a 2229/2004/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ 24b. cikkében előírt eljárás szerint a 2008/127/EK bizottsági irányelvvel⁽³⁾ felvették a 91/414/EGK tanácsi irányelv⁽⁴⁾ I. mellékletébe. Mióta a 91/414/EGK irányelvet felváltotta az 1107/2009/EK rendelet, ez az anyag az említett rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendő, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet⁽⁵⁾ mellékletének A. részében szerepel.
- (2) A 2229/2004/EK rendelet 25a. cikkének megfelelően az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2012. december 18-án benyújtotta a Bizottságnak az ecetsavra vonatkozó felülvizsgálati jelentéstervezetről⁽⁶⁾ kialakított véleményét. A Hatóság az ecetsavra vonatkozó véleményét ismertette a bejelentővel is. A Bizottság felkérte a bejelentőt, hogy nyújtsa be az ecetsavra vonatkozó vizsgálati jelentéstervezettel kapcsolatos észrevételeit. A vizsgálati jelentés tervezetét és a Hatóság véleményét a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság

keretében közösen megvizsgálták, majd az ecetsavról szóló bizottsági vizsgálati jelentés formájában 2013. július 16-án véglegesítették.

- (3) Megerősítést nyert, hogy az ecetsav hatóanyag az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendő.
- (4) Az 1107/2009/EK rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett 13. cikkének (2) bekezdése alapján, valamint a jelenleg rendelkezésre álló tudományos és műszaki ismeretek fényében módosítani kell az ecetsav jóváhagyási feltételeit. Különösen további megerősítő információk kérése indokolt.
- (5) Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) E rendelet alkalmazását megelőzően megfelelő időt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok, a bejelentő és az ecetsavat tartalmazó növényvédők szerekre vonatkozó engedélyek jogosultjai felkészülhessenek a hatóanyag jóváhagyási feltételeinek módosításából fakadó követelmények teljesítésére.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. része e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2004. december 3-i 2229/2004/EK rendelete a 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram negyedik szakasza végrehajtásának további részletes szabályairól (HL L 379., 2004.12.24., 13. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2008. december 18-i 2008/127/EK irányelve a 91/414/EGK tanácsi irányelv egyes hatóanyagok felvétele céljából történő módosításáról (HL L 344., 2008.20.12., 89. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 1991. július 15-i 91/414/EGK irányelve a növényvédők szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 2011. május 25-i 540/2011/EU végrehajtási rendelete az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

⁽⁶⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance acetic acid (Az ecetsav hatóanyagú növényvédők szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálatából levont következtetés). EFSA Journal 2013; 11(1):3060. [57 o.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3060. Online elérhető a következő címen: www.efsa.europa.eu/efsajournal

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 19-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében az ecetsav hatóanyagra vonatkozó 218. sor helyébe a következő szöveg lép:

Sorszám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
„218	Ecetsav CAS-szám: 64-19-7 CIPAC-szám: 838	ecetsav	≥ 980 g/kg	2009. szeptember 1.	2019. augusztus 31.	<p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag gyomirtó szerként engedélyezhető.</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban 2013. július 16-án véglegesített, az ecetsavról szóló vizsgálati jelentésben (SANCO/2602/2008) és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a szert kezelők védelmére; továbbá a felszín alatti vizek és a vízi szervezetek védelmére.</p> <p>A használati feltételek között adott esetben szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek.</p> <p>A bejelentő megerősítő információkat nyújt be az alábbiakról:</p> <ul style="list-style-type: none"> — a madarakat és az emlősöket érintő akut és hosszú távú kockázat, — a mézelő méheket érintő kockázat, — a nem a célcsoportba tartozó ízeltlábúakat érintő kockázat. <p>A bejelentő 2015. december 31-ig benyújtja ezeket az információkat a Bizottságnak, a tagállamoknak és a Hatóságnak.”</p>

A BIZOTTSÁG 791/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2013. augusztus 19.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 19-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0709 93 10	TR	136,4
	ZZ	136,4
0805 50 10	AR	109,9
	CL	102,1
	TR	70,0
	UY	124,3
	ZA	104,7
	ZZ	102,2
0806 10 10	EG	190,0
	MA	163,8
	MX	264,4
	TR	157,6
	ZZ	194,0
0808 10 80	AR	191,5
	BR	108,7
	CL	133,9
	CN	88,3
	NZ	131,0
	US	141,8
	ZA	120,1
	ZZ	130,8
0808 30 90	AR	180,6
	CL	148,9
	TR	151,4
	ZA	113,1
	ZZ	148,5
0809 30	TR	146,8
	ZZ	146,8
0809 40 05	BA	47,9
	TR	101,0
	ZZ	74,5

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott némenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 792/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2013. augusztus 19.)****a bizonyos vámkontingensek szerinti cukorágazati termékekre vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtása felfüggesztésének visszavonásáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatra vonatkozó egyes közösségi vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről szóló, 2009. szeptember 25-i 891/2009/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 09.4319 és 09.4320 tételszámra vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtását a bizonyos vámkontingensek szerinti cukorágazati termékek tekintetében 2012. szeptember 8. és 14. között kérelmezett behozatali engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról és az ilyen engedélyek

iránti kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről szóló, 2012. szeptember 26-i 879/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ a 891/2009/EK rendelettel összhangban 2012. szeptember 27-i hatállyal felfüggesztette.

- (2) A fel nem használt és/vagy csupán részben felhasznált engedélyekre vonatkozó értesítések alapján az említett tételszámok vonatkozásában ismét rendelkezésre állnak bizonyos mennyiségek. Ezért helyénvaló visszavonni a kérelmek benyújtásának felfüggesztését,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 09.4319 és 09.4320 tételszámra vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérelmek benyújtásának a 2012. szeptember 27-i 879/2012/EU rendeletben előírt, 2012. szeptember 27-től hatályos felfüggesztése visszavonásra kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 19-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 254., 2009.9.26., 82. o.

⁽³⁾ HL L 259., 2012.9.27., 3. o.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2013. augusztus 16.)

a 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének alkalmazásában a svéd hatóságok által a „GW 80 455” fénycső tekintetében elfogadott tiltó intézkedésről (ATEX-SE-01-2012)

(az értesítés a C(2013) 5315. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/438/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelésekre és védelmi rendszerekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1994. március 23-i 94/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre⁽¹⁾ (Atex-irányelv) és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) A 94/9/EK irányelv 2. cikkének (1) bekezdése kimondja, hogy a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az irányelv hatálya alá tartozó felszerelések és védelmi rendszerek, illetve eszközök csak akkor legyenek forgalomba hozhatók és üzembe helyezhetők, ha megfelelő megépítés, karbantartás és rendeltetésszerű használat esetén nem veszélyeztetik a személyek egészségét és biztonságát, illetve adott esetben a háziállatok és vagyontárgyak biztonságát.
- (2) A 94/9/EK irányelv 7. cikkének (1) bekezdése értelmében, ha egy tagállam megállapítja, hogy egy CE megfelelőségi jelet viselő és rendeltetésszerűen használt felszerelés, védelmi rendszer, illetve eszköz személyek biztonságát, valamint – adott esetben – háziállatok vagy vagyontárgyak biztonságát veszélyezteti, úgy megteszi a szükséges intézkedéseket az adott felszerelés vagy védelmi rendszer forgalomból való kivonására vagy forgalomba hozatalának, üzembe helyezésének, illetve használatának betiltására vagy szabad mozgásának korlátozására. A tagállam minden ilyen intézkedésről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot, megjelölve döntése indokát.
- (3) 2012. október 2-án Svédország hatóságai hivatalosan értesítették a Bizottságot arról, hogy 2012. szeptember 19-én betiltották a Gewiss S.p.A., via A. Volta 1, 24069 Cenate Sotto (Bergamo), Olaszország által gyártott, „GW 80 455” márkájú és típusú fénycső használatát.

(4) A svéd hatóságok azzal indokolták intézkedésüket, hogy a termék nem felel meg a 94/9/EK irányelv 3. cikkében említett és II. mellékletében ismertetett alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek, különösen az 1.0.5. (Jelölés) és 1.0.6. (Gépkönyv) pontoknak, amelyek kapcsán az „EN 60079-0:2006 Villamos gyártmányok robbanóképes gázkezegekben, 0. rész: Általános követelmények (IEC 60079-0:2004, modified)” harmonizált szabványt hiányosan vagy helytelenül alkalmazzák, jöllehet arra a termék EK-típusjóváahagyása is hivatkozik.

(5) A svéd hatóságok vizsgálati jegyzőkönyvet mellékeltek a robbanás ellen védett fénycső 2012. április 3-i vizsgálatáról. A svéd hatóságok szerint a következő eltérések találhatóak:

— súlyos hiányosság:

— a mellékelt használati utasítások kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 30.1. pontja): az „elektrosztatikus feltöltődés potenciális veszélye – lásd a használati utasítást” felirat a használati utasításokban található bővebb információkra hivatkozik. A használati utasításokban azonban ilyen jellegű információ nem szerepel,

— egyéb hiányosságok:

— a jelölés kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 29.1. pontja): ha a fénycsövet közvetlenül a mennyezetre szerelik fel, a címkén szereplő jelölések egy része nehezen látható (az ex-kód és a környezeti hőmérséklet a címke felső részén),

— a jelölés kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 29.2 z1) pontja): a robbanás elleni védelem jele (ex-kód) mellett nincs feltüntetve a felszerelész csoport (II, IIA, IIB vagy IIC),

— a jelölés kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 29.1. pontja): nem szerepel a gyártó címe,

— a mellékelt használati utasítások kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 30.1. pontja): a terméket nem látták el svéd nyelvű utasításokkal (bár másik öt nyelven elérhető, pl. olaszul, angolul, franciául és németül),

⁽¹⁾ HL L 100., 1994.4.19., 1. o.

- a mellékelt használati utasítások kapcsán (az EN 60079-0:2006 szabvány 30.1. pontja): A feltüntetett információknak a használati útmutatóban is szerepelnie kell. Ott azonban az adatok csak részben szerepelnek, ugyanis:
- a jelölések között nincs feltüntetve figyelmeztető szöveg (vagy az azt magyarázó leírás);
 - a fénycső „T3” hőmérsékleti besorolása (gázok) és „T78 °C” maximális hőmérséklete (porok) nem szerepel;
 - a robbanás elleni védelemre vonatkozó felszerelécsoport (II, IIA, IIB vagy IIC), amelynek az EN 60079-0:2006 szabvány 29.2.e) pontja alapján szerepelnie kell az ex-kód mellett, nincs feltüntetve.
- (6) 2012. november 6-án a Bizottság levélben kereste meg a gyártót, a Gewiss S.p.A.-t, és felkérte a svéd hatóságok intézkedésével kapcsolatos észrevételei megtételére.
- (7) 2013. január 11-én a Gewiss S.p.A. válaszolt a megkeresésre, a svéd hatóságok által kifogásolt eltérésekre tételes válaszokat és technikai elemzést közölt.
- A mellékelt használati utasítások vonatkozásában azonosított „súlyos hiányosság” kapcsán a gyártó azt jelezte, hogy a jelölés és az utasítások a termék gázokkal és porokkal kapcsolatos kockázatelemzése alapján kerültek kialakításra, a megfelelő harmonizált szabvány előírásainak megfelelően. Az „elektrosztatikus feltöltődés potenciális veszélye” figyelmeztetés magán a terméken szerepel, tágabban értelmezve az „utasítások” kifejezést, míg a svéd hatóságok ennek kapcsán a mellékelt használati utasításokra hivatkoznak.
- Az „egyéb hiányosságok” kapcsán a gyártó úgy nyilatkozott, hogy az eltérések nem igazán jelentősek, a szabvány megfelelő pontjainak eltérő értelmezésére vezethetők vissza.
- (8) A válaszban a gyártó azt is közölte, hogy a mellékelt használati útmutatót és a termék jelölését az alkalmazandó harmonizált szabványok legújabb (2009., 2010. és 2012. évi) változatainak megfelelően módosította és javította. Sőt, az EN 60079-0 szabvány 2006. évi kiadásának megfelelő termék már nem is érhető el az uniós piacon. A termék új jelöléseiről, használati utasításáról és megfeleléségi tanúsítványáról a gyártó másolatokat mellékelte. Külön felhívta a figyelmet arra, hogy a használati útmutató immár svédül is rendelkezésre áll.
- (9) A gyártó válaszára a svéd hatóságok nem szolgáltattak további észrevételekkel.
- (10) A rendelkezésére álló dokumentumok és az érintett felek észrevételeinek ismeretében a Bizottság úgy véli, hogy a „GW 80 455” márkájú és típusú fénycső a svéd hatóságok által vizsgált, az EN 60079-0:2006 szabványra hivatkozó formában nem felelt meg a 94/9/EK irányelv 3. cikkében említett és II. mellékletében ismertetett alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek, különösen az 1.0.5. (Jelölés) és 1.0.6. (Gépkönyv) pontoknak. Ezek a meg nem felelések és a belőlük következő műszaki hiányosságok súlyos kockázatot jelentettek a felhasználókra nézve, hiszen a 94/9/EK irányelv II. mellékletében megállapított alapvető egészségügyi és biztonsági követelményekkel kapcsolatosak. Ezen követelményeknek a termék az alábbiak miatt nem felel meg:
- a „súlyos hiányosság” esetében: a használati utasításra való hivatkozás a mellékelt használati útmutatóra (gépkönyvre) való hivatkozásként értendő, a II. melléklet 1.0.6. a) pontjának megfelelően, nem értelmezhető általánosságban bármilyen utasításnak,
- az „egyéb hiányosságok” esetében: a jelölések és utasítások hiánya nem a szabvány eltérő értelmezéséből fakad, hanem az említett irányelv II. melléklete 1.0.5. és 1.0.6. a) és b) pontjában szereplő konkrét előírások alapján került megállapításra,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Gewiss S.p.A. által korábban gyártott és az EN 60079-0 szabvány 2006. évi változatára hivatkozó „GW 80 455” márkájú és típusú fénycső használatának betiltására vonatkozó, a svéd hatóságok által hozott, immár hatályát veszített intézkedés indokolt volt.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 16-án.

a Bizottság részéről
Antonio TAJANI
alelnök

AZ OLVASÓHOZ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet (HL L 69., 2013.3.13., 1. o.) értelmében 2013. július 1-jétől kizárólag a Hivatalos Lap elektronikus kiadása tekinthető hitelesnek és vált ki joghatást.

Amikor előre nem látható vagy kivételes körülmények miatt a Hivatalos Lap elektronikus kiadásának közzététele nem lehetséges, a nyomtatott kiadás hiteles és vált ki joghatást a 216/2013/EU rendelet 3. cikkében meghatározott feltételek szerint.

AZ OLVASÓHOZ – JOGI AKTUSOKRA TÖRTÉNŐ HIVATKOZÁS MÓDJA

2013. július 1-jétől megváltozott a jogi aktusokra történő hivatkozás módja.

Az átmeneti időszak alatt az új módszer együtt él a régivel.

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU